



Beč, 14.11.2020.

Poštovani roditelji i staratelji!

Razvoj zaraza Covidom-19 doveo je do toga da je u Austriji ponovo potreban stroži lockdown. Da bi zdravstveni sistem i dalje mogao funkcionirati i da bi u bolnicama bilo zagarantovano pružanje zdravstvene pomoći, sva područja društva moraju dati svoj doprinos: trgovine se moraju ponovo zatvoriti, ne mogu se koristiti uslužne djelatnosti poput frizerskih, moraju se izbjegavati kontakti u javnom prostoru i u firmama pa će se u što većoj mjeri prijeći na rad od kuće.

Ove mjere odnose se i na škole.

Od utorka, 17. novembra/studenog 2020. rad osnovnih škola (Volksschulen), novih srednjih škola (NMS), nižih razreda gimnazije (AHS-Unterstufe) i politehničkih škola ograničava se tako da će biti samo organiziran boravak i učenje uz pedagošku podršku za djecu koja ne mogu ostajati kod kuće. Sva djeca i mladi o kojima se može voditi briga kod kuće i koji nemaju specijalne obrazovne potrebe, trebaju zaista ostati kod kuće.

Za svu djecu kojima je potreban boravak u školi jer ne mogu ostajati kod kuće, bit će u školi organizirane male grupe za učenje uz pedagošku podršku. Djeca koja kod kuće nemaju odgovarajuće mjesto za učenje, mogu takođe dolaziti u školu i tamo u posebnim prostorijama za učenje (Lernstationen) raditi zadatke koje su dobili za učenje kod kuće.

Posebno mi je važno da se pruži dobra pedagoška podrška onoj djeci i mladima koji imaju problema u pojedinim predmetima ili im je potrebna specijalna obrazovna podrška. Njima će se učitelji/ce aktivno obratiti i pozvati ih da dolaze u školu kako ne bi zaostajali u učenju i izgubili kontakt s razredom.

Od ponedjeljka, 7. decembra/prosinca počinje opet normalni rad škola.

Vi možete dati važan doprinos kako bi se ovim lockdownom postigao željeni učinak: Molimo Vas da u ovom periodu smanjite i svoje privatne kontakte i da po mogućnosti slobodno vrijeme sa svojom djecom takođe provodite kod kuće, iako to svima teško pada, a posebno adolescentima za koje to predstavlja opterećenja.

U priloženim informacijama naći ćete savjete i napatke kako da na najbolji način organizirate ove tri sedmice učenja od kuće. Jedna napomena mi je međutim posebno važna: Ako Vi ili

Schulbetrieb ab 17. November 2020, Elternbrief und Beiblatt. Bosnisch/Kroatisch/Serbisch

Vaša djeca ovu situaciju više ne budete mogli izdržati, onda pošaljite dijete privremeno u školu. Dan ili dva mogu već predstavljati veliko olakšanje.

Sve detaljnije informacije o učenju od kuće i formalnostima za prijavu boravka i učenja u školi uz pedagošku podršku odn. prostorijama za učenje u školi, dobit ćete izravno u školi.

Želim Vama i Vašoj porodici/obitelji sve najbolje u ovom teškom vremenu!

Vaš

A handwritten signature in blue ink that reads "Heinz Faßmann". The signature is written in a cursive style with a long horizontal line extending to the right.

Heinz Faßmann

Savezni ministar za obrazovanje, nauku/znanost i istraživanje

Informacije za roditelje i staratelje

Digitalna komunikacija i digitalno učenje

Razjasnite sa školom koje ćete kanale koristiti za komunikaciju i kako će se slati nastavni materijali

- Svim učenicama i učenicima državnih škola stoji na raspolaganju „Portal Digitale Schule“ (www.pods.gv.at).
- Portal „Distance Learning Serviceportal“ (<https://serviceportal.eeducation.at/>) stoji Vam na raspolaganju sa kratkim „QuickGuide“ video filmovima ako se želite upoznati s načinom korištenja platformi za učenje koje su najčešće u upotrebi.

Virtualni sat konzultacija

- Ako imate tehničke uslove, koristite mogućnost virtuelnog časa konzultacija putem videokonferencije.

Elektronske školske knjige

- Za učenje kod kuće mogu se koristiti elektronske školske knjige koje su dostupne na portalu www.digi4school.at. Škola Vam može naknadno naručiti kodove za korištenje.

Materijali sa portala Eduthek i platforme Edutube

- Dodatno Vam stoji na raspolaganju oko 6.000 materijala za vježbanje na portalu www.eduthek.at i oko 800 obrazovnih video filmova na platformi www.edutube.at.

Savjeti za organiziranje svakodnevnog života tokom učenja na daljinu

- Ustanite kao i svakog dana kada odlazite na posao i djecu šaljete ili vodite u školu. Djecu budite u uobičajeno vrijeme. Držite se svakodnevnih rutina (tuširanje, odijevanje, doručak itd.).
- Pokušajte svojoj djeci urediti neko mirno izdvojeno radno mjesto koje će moći koristiti svo vrijeme. Prostor koji služi učenju trebao bi po mogućnosti biti odvojen od prostora koji je namijenjen igranju.
- Pokušajte sa svojom djecom naći i odrediti neki dnevni raspored kojeg ćete se zajedno pridržavati. Struktura je posebno važna za učenje kod kuće. Predvidite i pauze tokom učenja.

Pomoć u problematičnim situacijama

- Pobrinite se da Vaše dijete i Vi budete pouzdano dostupni za učitelje odn. nastavnike, a kontaktirajte i sami određenog učitelja/učiteljicu ili nastavnika/nastavnicu ako Vaše dijete ima osjećaj da je preopterećeno ili se više ne snalazi kod učenja odn. ne razumije sadržaj ili zadatke.
- Ako imate osjećaj da je Vama ili Vašem djetetu potrebna pomoć kako biste svladali ovu izazovnu situaciju, obratite se nadležnom savjetovalištu školskih psihologa (potražite kontakte na www.schulpsychologie.at/kontakt) ili – u akutnim situacijama – i dežurnoj telefonskoj liniji za pomoć i savjete „Rat auf Draht“, na broj telefona 147, koja je danonoćno dostupna iz cijele Austrije.
- Ličnu pomoć kod učenja mogu Vašem djetetu pružiti i tzv. digitalni prijatelji „digitale Buddies“, a informacije o tome naći ćete ovdje: <https://weiterlernen.at/digitale-buddies>

Kontaktne osobe

Ako imate bilo kakva pitanja vezano za rad škole i koronu, **šikom Austrije** stoji Vam na raspolaganju otvorena telefonska linija „Corona-Hotline“ Saveznog ministarstva za obrazovanje na broj telefona 0800 21 65 95 (pon-pet od 8.00 do 16.00 sati) i otvorena telefonska linija za građane/ke (Bürger/innenservice) Saveznog ministarstva za obrazovanje, nauku/znanost i istraživanje (BMBWF) na broj telefona 0800 20 56 76 (pon-pet od 9.00 do 16.00 sati).

U pojedinim pokrajinama dobit ćete vrijedne savjete na otvorenim telefonskim linijama direkcija za obrazovanje. Brojeve ćete naći ovdje: www.bmbwf.gv.at/hotlines.